

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 360 924 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**09.06.2004 Patentblatt 2004/24**

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **A47L 13/22**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**12.11.2003 Patentblatt 2003/46**

(21) Anmeldenummer: **03014976.9**

(22) Anmeldetag: **03.03.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE**

(30) Priorität: **12.03.1999 DE 19911131**

(62) Dokumentnummer(n) der früheren Anmeldung(en)  
nach Art. 76 EPÜ:  
**00912541.0 / 1 161 173**

(71) Anmelder: **Ecolab Inc.**  
St. Paul, MN 55102-1390 (US)

(72) Erfinder:

- Farnschild, Hans-Leo  
41352 Korschenbroich (DE)
- Faubel, Heiko  
42929 Wermelskirchen (DE)
- Rogmann, Karl-Heinz  
40880 Ratingen (DE)
- Scheuvens, Ulrike  
40699 Erkrath (DE)

(74) Vertreter: **Gesthuysen, von Rohr & Eggert**  
Patentanwälte  
Postfach 10 13 54  
45013 Essen (DE)

### (54) Rucksack-Auftragegerät

(57) Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Auftragen fließfähiger Medien auf eine Fläche, aufweisend einen oberhalb der Fläche angeordneten entlüftbaren Behälter (1) für die Medien mit mindestens einer Öffnung (2, 3) sowie ein an einem Stiel (4) angebrachtes Wisch- oder Auftragegerät (5). Weiter hat sie eine absperrende und durchflußregelbare Leitung (6) für die schwerkraftbewirkte Fortleitung der Medien vom Behälter (1) zu einem Austritt an oder bei dem Wischoder Auftragegerät (5). Außerdem weist die Vorrichtung eine Rückentrageeinrichtung mit Trage- und Feststellgurten (8) und einer daran angebrachten Montageplatte (9) mit einer Schnellkupplungseinrichtung auf, wobei der Behälter (1) an einem Ende eine wiederverschließbare Austrittsöffnung (2) mit einem Anschlußstutzen aufweist sowie einen am Anschlußstutzen der Austrittsöffnung (2) anschließbaren Schlauchadapter (11) mit einer Absperreinrichtung (12) und einer Schlauch-Schnellkupplung (13) mit einer Nachlaufschutzeinrichtung.



**Fig. 1**



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 03 01 4976

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	US 4 971 471 A (D. B. SLOAN) 20. November 1990 (1990-11-20) * Spalte 2, Zeile 57 - Spalte 3, Zeile 2 * * Spalte 3, Zeile 20 - Zeile 25 * * Spalte 3, Zeile 62 - Spalte 4, Zeile 2 * * Spalte 4, Zeilen 15-18, 24-36 * Y * Ansprüche 11,15-19; Abbildungen * -----	1,10	A47L13/22
Y	US 4 848 660 A (THOMAS INDUSTRIES, INC.) 18. Juli 1989 (1989-07-18) * Spalte 1, Zeilen 5-8, 61-68 * * Spalte 2, Zeilen 1-7, 28-37 * * Anspruch 1; Abbildungen *	2-4,6-9	
A	-----	5	
Y	DE 39 05 760 A (HENKEL KGAA) 22. Februar 1990 (1990-02-22) * Spalte 3, Zeile 27 - Zeile 42 * * Spalte 3, Zeile 55 - Zeile 68 * * Spalte 4, Zeile 1 - Zeile 28 * * Abbildungen 1,4-6 *	2,6	
A	-----	5	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Y	FR 2 639 818 A (ROCHEX S.A.) 8. Juni 1990 (1990-06-08) * Seite 2, Zeile 16 - Zeile 32 * * Seite 3, Zeile 3 - Zeile 14 * * Seite 4, Zeile 5 - Seite 6, Zeile 12 * * Ansprüche 1,4-6; Abbildungen * -----	6	A47L A46B B05B B67D A45F
Y	DE 197 07 467 A (K.-H. FICHTNER) 30. Oktober 1997 (1997-10-30) * Spalte 2, Zeile 12 - Zeile 32 * * Ansprüche 1,2,5,6; Abbildung 2 * -----	3,4,8	
		-/-	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
Den Haag	22. April 2004	Bourseau, A-M	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichttechnische Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	R : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 03 01 4976

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	GB 2 178 303 A (R. A. PUTT) 11. Februar 1987 (1987-02-11) * Seite 1, Zeilen 38-43, 50-57, 66-94 * * Seite 2, Zeilen 15-53, 83-93 * * Seite 3, Zeile 16 - Zeile 55 * * Abbildungen 1,2A-2D *	1,4,8	
D,A	US 4 152 084 A (J. E. MELTON ET AL.) 1. Mai 1979 (1979-05-01) * Spalte 2, Zeile 30 - Zeile 68 * * Spalte 3, Zeile 1 - Zeile 43 * * Spalte 4, Zeile 64 - Zeile 68 * * Spalte 5, Zeile 1 - Zeile 18 * * Abbildungen *	1,2,5,7, 10	
A	US 2 083 039 A (E. M. SEARLS) 8. Juni 1937 (1937-06-08) * Seite 1, linke Spalte, Zeilen 1-3 * * Seite 1, linke Spalte, Zeilen 33-46 * * Seite 1, rechte Spalte, Zeilen 34 - 55 * * Seite 2, linke Spalte, Zeilen 1-14, 41-60, 65-75 * * Seite 2, rechte Spalte, Zeilen 1-23 * * Abbildung 1 *	3,4,8	RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchör	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
Den Haag	22. April 2004		Bourseau, A-M
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 03 01 4976

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Orientierung und erfolgen ohne Gewähr.

22-04-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 4971471	A	20-11-1990		KEINE		
US 4848660	A	18-07-1989		KEINE		
DE 3905760	A	22-02-1990	DE	3905760 A1	22-02-1990	
			WO	9001888 A1	08-03-1990	
			WO	9001889 A1	08-03-1990	
			DE	8904881 U1	13-07-1989	
			EP	0357538 A2	07-03-1990	
			EP	0358594 A2	14-03-1990	
			JP	6503632 T	21-04-1994	
			US	4983060 A	08-01-1991	
FR 2639818	A	08-06-1990	FR	2639818 A1	08-06-1990	
			DE	3940123 A1	07-06-1990	
DE 19707467	A	30-10-1997	DE	19707467 A1	30-10-1997	
GB 2178303	A	11-02-1987		KEINE		
US 4152084	A	01-05-1979		KEINE		
US 2083039	A	08-06-1937		KEINE		